

CPN 281

Barriere di sicurezza stradali

Catalogo delle posizioni normalizzate

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma VSS 118/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1). Le Condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari". Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SN 640 560 "Passive Sicherheit im Strassenraum – Grundnorm" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 561 "Passive Sicherheit im Strassenraum – Fahrzeug-Rückhaltesysteme" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 562 "Passive Sicherheit im Strassenraum – Massnahmen in Siedlungsgebieten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 568 "Passive Sicherheit im Strassenraum – Geländer" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN EN 1317-1 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 1: Terminologie und allgemeine Kriterien für Prüfverfahren" (SN 640 567-1) (UNI EN 1317-1 Sistemi di ritenuta stradali Parte 1: Terminologia e criteri generali per i metodi di prova).
- * – Norma SN EN 1317-2 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 2: Leistungsklassen, Abnahmekriterien für Anprallprüfungen und Prüfverfahren für Schutzzeineinrichtungen und Fahrzeugbrüstungen" (SN 640 567-2) (UNI EN 1317-2 Sistemi di ritenuta stradali Parte 2: Classi di prestazione, criteri di accettazione delle prove d'urto e metodi di prova per le barriere di sicurezza inclusi i parapetti veicolari).

- * – Norma SN EN 1317-3 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 3: Leistungsklassen, Abnahmekriterien für Anprallprüfungen und Prüfverfahren für Anpralldämpfer" (SN 640 567-3) (UNI EN 1317-3 Sistemi di ritenuta stradali Parte 3: Classi di prestazione, criteri di accettabilità basati sulla prova di impatto e metodi di prova per attenuatori d'urto).
- * – Prenorma SN ENV 1317-4 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 4: Leistungsklassen, Abnahmekriterien für Anprallprüfungen und Prüfverfahren für Anfangs-, End- und Uebergangskonstruktionen von Schutzeinrichtungen" (SN 640 567-4) (UNI ENV 1317-4 Barriere di sicurezza stradali Classi di prestazione, criteri di accettazione per la prova d'urto e metodi di prova per terminali e transizioni delle barriere di sicurezza).
- * – Norma SN EN 1317-5 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 5: Anforderungen an die Produkte, Konformitätsverfahren und -bewertung für Fahrzeugrückhaltesysteme" (SN 640 567-5-NA) (UNI EN 1317-5 Sistemi di ritenuta stradali Parte 5: Requisiti di prodotto e valutazione di conformità per sistemi di trattenimento veicoli).
- * – Rapporto tecnico CEN/TR 1317-6 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 6: Fussgängerrückhaltesysteme Brückengeländer" (SNR 640 567-6) (UNI CEN/TR 1317-6 Sistemi di ritenuta stradali Parte 6: Sistema di ritenuta dei pedoni Parapetti pedonali).
- * – Specifica tecnica CEN/TS 1317-8 "Rückhaltesysteme an Strassen. Teil 8: Rückhaltesysteme für Motorräder, die die Anprallheftigkeit an Schutzplanken für Motorradfahrer reduzieren" (SNR 640 567-8) (UNI CEN/TS 1317-8 Sistemi di ritenuta stradali Parte 8: Sistemi di ritenuta stradali motociclisti in grado di ridurre la severità dell'urto del motociclista in caso di collisione con le barriere di sicurezza).
- * – Norma SN EN 206-1 "Beton Teil 1: Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität" (SIA 162.051) (UNI EN 206-1 "Calcestruzzo Parte 1: Specificazione, prestazione, produzione e conformità").
- * – Raccomandazione SIA 179 "Befestigungen in Beton und Mauerwerk" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 240 "Metallbauarbeiten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 263 "Costruzioni di acciaio".
- * – Norm SIA 263/1 "Stahlbau – Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 358 "Parapetti" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Ufficio federale delle strade USTRA: "Richtlinie für Fahrzeugrückhaltesysteme".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nelle norme elencate sotto la cifra 4 e nel sottopar. 030 del presente capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Sistemi temporanei di trattenuta dei veicoli con il cap. 125 "Conduzione temporanea del traffico".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2016)

Questo capitolo sostituisce il capitolo "Barriere di sicurezza stradali", anno di edizione 2010. Rispetto alla precedente edizione in questo capitolo si possono trovare le seguenti modifiche:

A seguito della pubblicazione nel 2015 del nuovo capitolo 125 "Conduzione temporanea del traffico", sono stati tolti gli elementi temporanei come i sistemi particolari di barriere di sicurezza per veicoli del paragrafo 500. Per gli altri paragrafi è trattato di singoli adattamenti redazionali.